



MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE

Scientific Research Centre for CBRN Defense and Ecology

UNCLASSIFIED

Unique sample

Oltenitei Street, no. 225, sector 4, Bucharest

Phone number: 021.322.11.99, fax: 021.332.21.15

Approve of

The Head of the Scientific Research Centre

For CBRN Defense and Ecology

Col.dr.ing. Gabriel EPURE

Illegible Stamp

PAGINA LIBERA

TEMPORARY TECHNICAL APPROVAL

NO. 398

For the product

Rolled coat and high boots set – Francesca

MANUFACTURER: SC Ann Reeves & Francesca SRL, Nicolae Balcescu Bvd no.173, Pitesti, Arges

Reference documents:

1. Manufacturer documentation:

Request for the technical approval no. /2012 since 27.04.2020;

The product information sheet, 6 sheets;

Technical/certified data sheet, statements 2 sheets;



- 2. Workable standards: basic standard - SR EN 14126:2004 Protection clothes. Performance requirements and trial methods for protection clothes against the contagious agents.

CHOOSE THE ALTERNATIVE

X The Procedures and the analyzed results meet the needs and are accepted. The product is according to the workable specifications.

See The test results (annex 1)

The product is not according to the workable standards and specifications.

* Valid for the state of emergency period

TECHNICAL APPROVAL BOARD COMMITTEE SIGNATURES

Chairman

Col.dr.ing. Claudiu Lazaroaie

Illegible signature

Members

1.Col.Lt.dr.ing. Ciprian Sau

Illegible signature

2.Cpt.ing. Ovidiu Iorga

Illegible signature

3.Cpt.ing, Raluca Ginghina

Illegible signature



7. Write the standard form standard - SR EN 1126:2004. Review the standard, determine requirements and trial methods for protection of the product in the container.

CHOOSE THE ALTERNATIVE

8. The procedure and the analysis results meet the needs and are accepted. The product is according to the work specifications.

See the next page (page 1)

The product is not according to the work specifications and questions

* Valid for the next management period

TECHNICAL APPROVAL BOARD MEMBERS SIGNATURES

Chairman

Illegible signature

Col. dr. ing. Claudiu I. Asztoricu

Members

Illegible signature

PAGINĂ LIBERĂ

Illegible signature

Col. dr. ing. Cristian I. Ionescu

Illegible signature

Col. dr. ing. Răzvan G. Gheorghiu



UNCLASSIFIED

Annex no.1 to the Technical Approval



DOCUMENTATION/TEST ANALYSIS

No. Crt.	Characteristics	U/M	Value/ Imposed characteristics	Obtained Value Characteristics	Conclusions	Observations (methods, standards)
1.	Pull resistance	N	According to the chart 6 categories/ pts.4.9./EN 14325	Longitudinal 123 Sectional 76	2 nd category	Gauging sheet no. 392
2.	Tearing resistance	N	According to the chart 4/ pts. 4.7./ EN 14325	Longitudinal 33 Sectional 20	2 nd category	Gauging sheet No. 392
	Seaming resistance	N	According to the chart 13/ pts. 5.5/ EN 14325	78	3 rd category	Gauging sheet no. 392
4.	Rejection of liquids	index	According to the chart 10/ pts. 4.12./ EN 14325	Rejection index > 95% (in relation to: 3% peroxide, solution with 1% active chlorine and 70% ethanol)	3 rd category	Gauging sheet no. 392
		-	Rejection of standard test liquids according to EN 14419	minimum 7	Corresponds	Gauging sheet no. 392
	Resistance to liquid breakthrough	index	According to chart 11 categories/ pts. 4.13./ EN 14325	Breakthrough index < 1% (in relation to: 3% peroxide, 70% ethanol and 1% active chlorine)	3 rd category	Gauging sheet no. 392
6.	Resistance to contaminated liquids	-	According to chart 1 categories/ pts.	> 20 kPa (hydrostatic pressure)		Gauging sheet

DOCUMENTATION TEST ANALYSIS

Observations (methods, standards)	Conclusions	Optimal Value Characteristics	Value imposed Characteristics	EN	Characteristic
Sampling sheet no. 302	3 rd category	Longitudinal Section 20	According to the longitudinal section 20 EN 14322	M	Pull resistance
Sampling sheet no. 303	3 rd category	Longitudinal Section 20	According to the longitudinal section 20 EN 14322	M	Tensile resistance
Sampling sheet no. 303	3 rd category		According to the longitudinal section 20 EN 14322	M	Resistance to tearing
Sampling sheet no. 302	3 rd category	Rejection index relation to 30% ethanol, 1% active colonic and 30% ethanol	According to the relation to the rejection index relation to 30% ethanol, 1% active colonic and 30% ethanol EN 14322	M	Resistance to liquids
Sampling sheet no. 302	3 rd category	Rejection of ethanol 7	Rejection of ethanol 7 EN 14322	M	Resistance to liquids
Sampling sheet no. 302	3 rd category	Rejection to 30% ethanol and 1% active ethanol	According to the relation to 30% ethanol and 1% active ethanol EN 14322	M	Resistance to liquids
Sampling sheet		Rejection to 30% ethanol	According to the relation to 30% ethanol EN 14322	M	Resistance to liquids

PAGINĂ LIBERĂ





breakthrough under hydrostatic pressure		4.1.4.1./ EN 14126	equivalent, according to ISO 811)	6 th category	no. 392
Resistance to contaminated liquid aerosols (breakthrough factor)	%	-	<1x10 ³	corresponds	Gauging sheet no. 392
Skin compatibility	-	Garment materials must not cause skin irritation or have negative effects on health pts. 4.2./ EN 340	The material is not life threatening, health and work safety, does not have a negative impact on the environment.	corresponds	OEKOTEX no.11 certificate – 47023 issued by Shirley Technologies Limited, Great Britain

PAGINA LIBERA

UNCLASSIFIED

<p>category</p>	<p>190 31 1</p>	<p>190 31 1</p>	<p>190 31 1</p>	<p>190 31 1</p>
<p>category</p>	<p>190 31 1</p>	<p>190 31 1</p>	<p>190 31 1</p>	<p>190 31 1</p>
<p>category</p>	<p>190 31 1</p>	<p>190 31 1</p>	<p>190 31 1</p>	<p>190 31 1</p>
<p>category</p>	<p>190 31 1</p>	<p>190 31 1</p>	<p>190 31 1</p>	<p>190 31 1</p>

PAGINĂ LIBERĂ



190 31 1



MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE

Scientific Research Centre for CBRN Defense and Ecology

UNCLASSIFIED

Unique sample

CBRN Protection Equipment Laboratory

Oltenitei Street, no. 225, sector 4, Bucharest

Phone number: 021.322.11.99, fax: 021.332.21.15

APPROVE OF

Head of the CBRN Scientific Research Centre

For Defense and Ecology Bucharest

Colonel doctor engineer

Gabriel Epure

PAGINA LIBERA

MEASUREMENTS SHEET

No. 392 from 29.04.2020

Date : 28-29.04.2020

Product name: *Rolled coat and high boots set – Francesca*

Product quantity: 3 sets;

Manufacture order: SC ANN Reeves & Francesca SRL company demand, Nicolae Balcescu Blvd. No. 173, Pitesti, Arges, registered with no. A/2012 as from 27.04.2020.



MINISTRY OF NATIONAL DEFENSE

Scientific Research Centre for CBRN Defence and Ecology - DGL ASSH IED

Final report

CBRN Protection Equipment Laboratory

Chemical Zone, no. 523, sector 4, Bucharest

Phone number 021.332.11.99, fax 021.332.21.12

APPROVE OF

Head of the CBRN Scientific Research Centre

The Director of Ecology, Bucharest

Colonel (doctor) Inspector

Colonel Inspector

PAGINĂ LIBERĂ

MEASUREMENTS SHEET

No. 392 from 28.01.2020

Date: 28-29.01.2020

Product name: Halfed coat and high boots - Protec

Product quantity: 2 sets

Manufacturer model: SC APLI Bona de Protec (PL) company, Jambou, Romania

Product No. 177, Final report signed with no. A.2017 on 27.01.2020





1. TESTING RESISTANCE TO HAULING

Testing methods: The test was realized according to the EN ISO 13934-1 requirements.

Obtained results: longitudinal – 123 N, sectional – 76 N

2. TESTING RESISTANCE TO TRAPEZOID TEARING

Testing methods: The test was realized according to the EN ISO 9073-4 requirements

Obtained results: longitudinal – 33 N, sectional – 20 N

3. TESTING SEAMING RESISTANCE

Testing methods: The test was realized according to the EN ISO 13935-1

Obtained results: 78 N

4. TESTING THE BREAKTHROUGH/ REJECTION IN RELATION TO LIQUIDS

Testing method: the rejection in relation to liquids evaluation was made by 3 methods:

4.1. According to the SR EN ISO 6530 requirements, by using the following: 3 % peroxide, 70% ethanol and 1% active chlorine;

Obtained results: for each of the 3 solutions there have been resulted the following parameters:

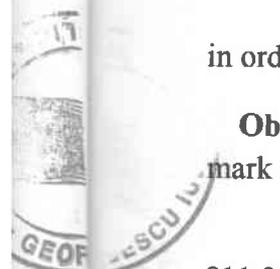
- Breakthrough parameter: < 1%
- Rejection parameter: > 95% for 3% peroxide solution with 1% active chlorine and 70% ethanol.

4.2. pouring a couple of testing liquids drops, with the approximate volume of 0,05 ml, in order to evaluate the material reaction, according to EN ISO 14419, after 30 seconds;

Obtained results: the liquid spreads over the material, but there is no breakthrough, minimum mark 7.

4.3. the reaction evaluation to hydrostatic pressure, according to the SR EN ISO 811:2018 requirements. The testing was realized on a garment material and on patches.

Obtained results: resistance to hydrostatic pressure is >20 kPa



TESTING RESISTANCE TO BAILING

Testing method: The test was conducted according to the EN 12001-1 (2001) requirements.

Obtained results: 1st sample - 12% bailing, 2nd sample - 7% bailing.

TESTING RESISTANCE TO ERLENMEYER TESTING

Testing method: The test was conducted according to the EN 12001-1 (2001) requirements.

Obtained results: 1st sample - 22% bailing, 2nd sample - 20% bailing.

TESTING RESISTANCE TO BAILING

Testing method: The test was conducted according to the EN 12001-1 (2001) requirements.

Obtained results: 20% bailing.

TESTING THE BIT THROUGH THE DUCTION BY BAILING TO

Testing method: The test was conducted according to the EN 12001-1 (2001) requirements.

PAGINĂ LIBERĂ

Obtained results: 1st sample - 12% bailing, 2nd sample - 7% bailing.

Obtained results: 1st sample - 22% bailing, 2nd sample - 20% bailing.

Obtained results: 20% bailing.

Obtained results: 1st sample - 12% bailing, 2nd sample - 7% bailing.

Obtained results: 1st sample - 22% bailing, 2nd sample - 20% bailing.

Obtained results: 20% bailing.

Obtained results: 1st sample - 12% bailing, 2nd sample - 7% bailing.

Obtained results: 1st sample - 22% bailing, 2nd sample - 20% bailing.

Obtained results: 20% bailing.

Obtained results: 1st sample - 12% bailing, 2nd sample - 7% bailing.

Obtained results: 1st sample - 22% bailing, 2nd sample - 20% bailing.

Obtained results: 20% bailing.

Obtained results: 1st sample - 12% bailing, 2nd sample - 7% bailing.

Obtained results: 1st sample - 22% bailing, 2nd sample - 20% bailing.

Obtained results: 20% bailing.

Obtained results: 1st sample - 12% bailing, 2nd sample - 7% bailing.

Obtained results: 1st sample - 22% bailing, 2nd sample - 20% bailing.

Obtained results: 20% bailing.

Obtained results: 1st sample - 12% bailing, 2nd sample - 7% bailing.

Obtained results: 1st sample - 22% bailing, 2nd sample - 20% bailing.

Obtained results: 20% bailing.

Obtained results: 1st sample - 12% bailing, 2nd sample - 7% bailing.





5. TESTING THE CONTAMINATED LIQUID AEROSOLS BREAKTHROUGH RESISTANCE

Testing methods: the resistance to aerosols breakthrough evaluation was realized by using a non-standard method. The test was realized by using a couple of paraffin oil aerosols polydispersed, with 0,02-0,04 μm dimension, at a 85...95 l/min output, at a 50mg/m³, using a FSI 8130 testing model stand.

Obtained results: The aerosols breakthrough factor was $<1 \times 10^{-3}$

Enforcers Illegible signatures

Eng. Florentina ALEXE

Sblt. Alexandru MARIN

PAGINA LIBERĂ

Subsemnatul **DUBIȚ EMILIAN GABRIEL**, interpret și traducător autorizat pentru Limba Engleză în temeiul autorizației nr. 17927 din data de 14.12.2006, eliberată de Ministerul Justiției din România, certifică exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită în întregime/în extras are, în integralitatea sa, un număr de 4 pagini, poartă titlul/denumirea de AVIZ TEHNIC NR 398, a fost emis de MAPH, și mi-a fost prezentat mie în întregime/în extras.

Traducerea înscrisului prezentat are un număr de 7 pagini și a fost efectuată potrivit cererii scrise înregistrate cu nr. 19, păstrate în arhiva subsemnatului.

S-a încasat onorariul de 462 lei, cu chitanță/ bon fiscal/ ordin de plată nr. 86.

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT

ROMÂNIA

Uniunea Notarilor Publici

Birou Notarial

Licență de funcționare nr. 02

Sediul

ROMÂNIA
Uniunea Națională a Notarilor Publici
Secțiune Profesională Notarială GEORGESCU
Licență de funcționare nr. 309/3306/07.10.2014
Piața "Eliade" Republicii 151, Jud. Argeș



ÎNCHEIERE DE LEGALIZARE A SEMNĂTURII TRADUCĂTORULUI nr. 02

Anul 2020 luna 05 ziua 04

Iulia Georgescu, notar public, în temeiul art. 12 lit. j) din Legea notarilor publici și a activității notariale nr. 36/1995, legalizez semnătura de mai sus, aparținând lui **DUBIȚ EMILIAN GABRIEL**, interpret și traducător autorizat, în baza specimenului de semnătură depus la biroul notarial, de pe cele 2 exemplare ale înscrisului, care are ca parte integrantă o copie a actului tradus.

Înscrisul a cărui traducere se solicită este un înscris.

S-a încasat onorariul de 30 RON, cu chitanță/ bon fiscal/ ordin de plată nr. 13716/2020.

Notar public,



I, the undersigned, **DUBIȚ EMILIAN GABRIEL**, sworn interpreter and translator for English Language by the Authorisation no. 17927 of December 14th 2006, issued by the Romanian Ministry of Justice, certify the exactness of this translation from English into Romanian, that the presented text has been completely translated, with no ellipsis, and that, by translation, the document suffered no falsification of the content and meaning.

The document whose translation is solicited completely/ in excerpt has, in its thoroughness a number of 4 pages, has the title/name TECHNICAL APPROVAL NO 398, was issued by the MINISTRY OF DEFENCE, and was presented to me completely/ in excerpt.

The translation of the document has a number of 7 pages and was performed according to the written request registered under the no. 19 in my Archive.

Fee perceived of 462 lei, with receipt/ bill/ bill of credit no. 86.

SWORN INTERPRETER - TRANSLATOR

ROMANIA

Union of Public Notaries

Notary Office

Functioning Authorisation No. 02

Registered Office

ROMÂNIA
Uniunea Națională a Notarilor Publici
Secțiune Profesională Notarială GEORGESCU
Licență de funcționare nr. 309/3306/07.10.2014
Piața "Eliade" Republicii 151, Jud. Argeș



CONCLUSION OF AUTHENTICATION OF THE TRANSLATOR'S SIGNATURE NO. 02

Year 2020 Month 05 Day 04

Iulia Georgescu Notary Public, on the ground of the art. 12, letter "j)" of the notaries public and notarial activity no. 36/1995, certify the above signature of **DUBIȚ EMILIAN GABRIEL**, sworn interpreter and translator, based on the sample signature deposited to the Notary Office, of the 2 document original copies, which has as integral part a copy of the translated documents.

The document whose translation is solicited is a

Charged fee of 30 RON, with receipt/ cash receipt/ bill of credit no. 13716/2020

Notary Public,

